

輔仁大學西班牙語文學系「畢業專題」報告書撰寫格式規定

一、體裁、標記

1. A4 紙橫式繕打。
2. 版面設定：每頁設定 35 字×35 行。
3. 字型：西文、英數字 (Times New Roman)、中文 (標楷體)。
4. 字體大小：題目 (18pt、粗體、置中)、學號、作者中文姓名、西文與英文姓名羅馬拼音姓名 (14pt、置中)、本文 (12pt)、標題 (12pt、粗體)、次標題 (12pt、粗體)。
5. 邊界：上下左右均為 3cm。
6. 頁碼：阿拉伯數字，頁尾置中。

二、製作規定與報告書架構

畢業專題類別	製作規定	報告書架構
1. 學術論文	1. 西文書寫： 本文 5000 字以上以及中文摘要 500 字以上。 2. 中文書寫： 本文 6000 字以上以及西文摘要 800 字以上。	封面 目錄 摘要 一、導論 (一) 研究動機 (二) 研究目的 (三) 文獻回顧 二、研究方法論 三、本文 四、總結 五、參考文獻 六、作品連結與 QR Code (此項無則免)
2. 翻譯成果	1. 西譯中：報告書以及翻譯成品 (1) 報告書：西文2000字以上以及中文1000字以上。 (2) 翻譯成品：2萬字以上。 2. 中譯西：報告書以及翻譯成品 (1) 報告書：西文2000字以上以及中文1000字以上。 (2) 翻譯成品：1萬字以上。	封面 目錄 畢業專題成果報告 300 字簡述 一、導論 (一) 翻譯動機 (二) 翻譯目的 (三) 翻譯理論 二、作品內容 三、問題與解決方案 四、總結 五、參考文獻 六、作品連結與 QR Code (此項無則免)
3. 影音、圖像與文字創作	1. 影片：報告書以及創作作品 (1) 報告書：西文2000 字以上以及中文1000字以上。 (2) 創作作品：影片10-15分鐘，需要加字幕：中文內容搭配西文字幕/ 西文內容搭配中文字幕。 2. 歌曲：報告書以及創作作品 (1) 報告書：西文2000字以上以及中文1000 字以上。 (2) 創作作品。 3. 圖像文字：報告書以及創作作品 (1) 報告書：西文2000字以上以及中文1000字以上。 (2) 創作作品： *漫畫、繪本 30 頁(A4)以上。 *小說 15000 字以上。 *雜誌 30 頁(A4)以上。	封面 目錄 畢業專題成果報告 300 字簡述 一、導論 (一) 製作動機 (二) 製作目的 (三) 製作手法 二、創作內容 三、問題與解決方案 四、總結 五、參考文獻 六、作品連結與 QR Code

4. 實習與應用	1. 專業實習： (1) 西文2000字以上以及實習證明以及成果集(照片搭配西文解說1500字以上)。 (2) 中文1000 字以上以及實習證明、成果集(照片搭配西文解說1500字以上)。 2. 服務應用： (1) 西文2000字以上以及服務時數證明以及成果集(照片搭配西文解說1500字以上)。 (2) 中文1000字以上以及服務時數證明以及成果集(照片搭配西文解說1500字以上)。	封面 目錄 畢業專題成果報告 300 字簡述 一、導論 (一) 動機 (二) 目的 二、內容 (三) 實習或服務的機構簡介 (四) 時間與地點 (五) 實習與應用成果 三、問題與解決方案 四、總結 五、參考文獻 六、實習成果：實習證明以及成果集(照片搭配西文解說 1500 字以上)之連結與 QR Code
5. 戲劇公演	報告書以及個人成果集 1. 報告書：西文 2000 字以上以及中文 1000 字以上。 2. 個人成果集：照片搭配西文解說 1500 字以上。	封面 目錄 畢業專題成果報告 300 字簡述 一、導論 (一) 參與動機 (二) 參與目的 (三) 準備概要 二、內容 (一) 戲劇簡介 (二) 參與成果 三、問題與解決方案 四、總結 五、參考文獻 六、個人成果集：照片搭配西文解說 1500 字以上之連結與 QRCode
6. 其他(電玩製作、app開發...等)	報告書以及作品 1. 報告書：西文 2000 字以上以及中文 1000 字以上。 2. 作品。	封面 目錄 畢業專題成果報告 300 字簡述 一、導論 (一) 製作動機 (二) 製作目的 (三) 製作手法 二、作品內容 三、問題與解決方案 四、總結 五、參考文獻 六、作品連結與 QRCode

二、格式

- 封面 (格式範例請見第 4 頁)
- 目錄 (格式範例請見第 5、6 頁)
- 「學術論文」類別-摘要 (單獨一頁) / 「其它類別」「畢業專題成果報告 300 字簡述」(單獨一頁)
 - 位置：作者姓名、系級、學號，空一行後開始書寫。
 - 內容應涵蓋題目、指導教授、作者，撰寫時需包含 5 個關鍵詞以凸顯論文主題。
 - 於摘要內文後空一行提列關鍵字 5-7 個。
 - 字體：「摘要」14pt、粗體。摘要內文與最末行之關鍵字 5-7 個 12pt

三、報告本文

1. 本文：包含註解、參考文獻。
2. 每段的第 1 行須空 1 個西文字(中文須空 2 個字)、左右對齊。
3. 段落與段落之間請勿空行。
4. 引用若達 3 行以上，須獨立成一個段落、每行的起始都空 2 個西文字、引用文的上下皆需空行。
5. 每頁的最下方需有頁碼（置中）。
6. 章之標題靠左，節之標題退 1 格，一之標題退 2 格，（一）之標題退 3 格。
7. 註解置於該頁之最下方（頁碼之上方）。
中文：作者《書名》（地點：出版社，年）162 頁。
西文：作者『書名』（地點：出版社，年）1 頁（複數頁用如 1-3 頁）。
英文書：作者斜體書名（地點：出版社，年）p.1.(複數頁用 pp.如 pp.1-3.)。英文論文：作者“論文名,” 斜體期刊名（地點：出版社 or 沒有出版社，年）p.1.(複數頁用 pp.如 pp.1-3.)。
8. 圖表之說明須清楚，若引用他人之圖表須註明資料來源。圖之標題，在圖之下方；表之標題，在表之上方。
9. 參考文獻一律置於最後。**考文獻格式使用 APA 格式(請自行上網查詢取得格式範例)**。中文文獻列於前，外文文獻列於後，其文獻排列順序中文文獻按姓氏筆畫，外文文獻依據字母順序排列。出版年為西元年。

工具列窗格點選參考資料即可選擇 APA 格式，截圖如下



10. 報告書、作品與參考文獻之內容皆須符合「[輔仁大學外語學院生成式 AI 使用原則說明](#)」，並須至「[台灣學術倫理推廣資源中心](#)」網路教學平台修習「學術倫理教育課程」完成後於[畢業專題申請表](#)填寫課程通過字號。

(封面格式)

輔仁大學西班牙語文學系畢業專題成果報告

PRESENTACIÓN DE PREGRADO

EL DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y CULTURAS HISPÁNICAS

UNIVERSIDAD CATÓLICA FUJEN

中文標題 (18pt、粗體、水平與垂直皆
置中)

學號、作者中文姓名、西文姓名英文姓名羅馬拼音 (14pt、外文大
寫、置中)
(空一行)

指導老師：(中文姓名) 教授

DR./ DRA. 西文姓名+英文羅馬拼音姓名 (大寫)

西元 年 月 (中文)

西文月份年 (西文大寫)

目錄

(以「學術論文」為例，其他類別請參考第 6 頁範例)

摘要

一、導論.....(頁碼)

(一) 研究動機.....(頁碼,以下格式皆同)

(二) 研究目的

(三) 文獻回顧

二、研究方法論

三、本文

四、總結

五、參考文獻

六、作品連結與QR Code (此項無則免)

目錄

(以「翻譯成果」為例，其他類別請自行參考「報告書架構」之規定項目羅列)

畢業專題成果報告 300 字簡述

一、導論.....(頁碼)

(一) 翻譯動機.....(頁碼,以下格式皆同)

(二) 翻譯目的

(三) 翻譯理論

二、作品內容

三、問題與解決方案

四、總結

五、參考文獻

六、作品連結與QR Code (此項無則免)